

INFORME FINAL DE TERMINACIÓN DEL PROYECTO

I. DATOS BÁSICOS

Nombre de la Organización: SalvaNATURA Fundación Ecológica de El Salvador.

Título del Proyecto: *Community Capacity Building Program for Conservation Leadership at Five AZE Sites in Honduras and El Salvador.*

Socios Involucrados en la Implementación del Proyecto: Fundación para la Protección de Lancetilla, Punta Sal y Texiguat (PROLANSATE), Fundación del Parque Nacional Pico Bonito (FUPNAPIB), Aldea Global, Asociación de Municipios del Lago de Yojoa y su área de Influencia (AMUPROLAGO) y Propietarios de Cerro El Pital.

Fechas de Implementación del Proyecto: 1 Diciembre 2008 – 30 Abril 2010.

Fecha de Informe (Mes/Año): Mayo 2010.

II. COMENTARIOS INICIALES

Incluya cualquier comentario inicial que pueda ayudar en la revisión de este informe.

El Programa “Comunidades y Biodiversidad” llena un vacío en la región norte de Centroamérica, en cuanto al apoyo a líderes comunitarios en temas ambientales. Se inauguró en abril de 2009, con un primer taller ofrecido a líderes provenientes de 16 comunidades rurales en Honduras y El Salvador. La solución para lograr la conservación del medio ambiente y un desarrollo sostenible y equitativo, es empoderar a actores locales como protagonistas de la conservación. Hay miles de personas clave en este proceso y quienes frecuentemente no han tenido acceso a asesoría técnica o a herramientas útiles para fomentar u orientar sus gestiones ambientales. El taller imparte 6 temas clave: Ecosistemas, Biodiversidad, Conservación, Proyectos, Finanzas y Plan de Negocio. El Programa fue financiado por CEPF y CITI Foundation en su primer año.

El proyecto también incluye 5 subproyectos en las áreas naturales enfocados en la conservación de especies de extinción. En su total, el proyecto ha sido mayormente ejecutado de manera exitosa, sin embargo uno de los subproyectos no fue posible ejecutar (referente a peces en El Salvador).

III. LOGRO DEL PROPÓSITO DEL PROYECTO

Propósito del Proyecto: *Implementar acciones puntuales de conservación de anfibios críticamente amenazados en 5 sitios candidatos AZE de Honduras y El Salvador.*

Desempeño Planificado versus Desempeño Real

Indicador	Real a la Finalización
Nivel del Propósito: Implementar acciones puntuales de conservación de anfibios críticamente amenazados en 5 sitios candidatos AZE de Honduras y El Salvador.	

1. Numero de sitios AZE en los que se realizan acciones de conservación y capacitación durante todo el proyecto.	En cinco sitios AZE se realizaron acciones de conservación y capacitación durante todo el proyecto.
2. Numero de organizaciones locales capacitados y participando en acciones de conservación de anfibios críticamente amenazados durante todo el proyecto.	Cinco organizaciones locales capacitados y participando en acciones de conservación de anfibios críticamente amenazados durante todo el proyecto.
3. Número de propuestas de proyectos de seguimiento desarrollados y presentados a posibles fuentes de financiamiento al final del proyecto.	Cuatro propuestas de seguimiento (en 5 sitios) están en sus etapas finales de desarrollo y estarán presentados a posibles fuentes de financiamiento durante junio 2010.

Describe el éxito del proyecto en términos de lograr su meta pretendida de impacto y los indicadores de desempeño.

Logramos cumplir a 100% del propósito del proyecto, ya que se implementó acciones puntuales de conservación de anfibios críticamente amenazadas en 5 sitios AZE. Como ejemplo, un inventario de las especies de Parque Nacional Montecristo detectó el primer registro en 30 años de una especie críticamente amenazada (*Plectrohyla guatemalensis*), confirmando que todavía hay oportunidades para prevenir la extinción local de esta especie. En Cerro Azul Meambar, el proyecto capacitó y contrató guardarrecursos para dar vigilancia a bosques que no tenían presencia de guardarrecursos.

¿Hubo algún impacto inesperado (positivo o negativo)?

Durante una capacitación sobre monitoreo de anfibios en Parque Nacional Pico Bonito, se encontró una rana posiblemente nueva para la ciencia. Por otro lado, el Programa de Capacitación (Comunidades y Biodiversidad) ha tenido un gran apoyo de parte de los socios locales y estamos a la expectativa de la continuidad del mismo. Se espera la participación de al menos 75 nuevas personas en 2010.

IV. RESULTADOS DEL PROYECTO

Resultados del Proyecto: Incluya los resultados e indicadores del proyecto proveniente del Marco Lógico para el proyecto.

Desempeño Planificado versus Desempeño Real

Indicador	Real a la Finalización
Resultado 1: 40 líderes comunitarios en Honduras capacitados en técnicas para la conservación de especies amenazadas.	
1.1 Un manual de capacitación desarrollado y reproducido en el segundo trimestre.	Seis manuales de capacitación desarrollados y reproducidos.
1.2 Número de personas participando en el Programa de Capacitación (talleres) en el 4to trimestre.	44 personas de sitios AZE participaron en el Programa de Capacitación.
Resultado 2: Línea base de necesidades de conservación realizadas en 5 AZEs (o AZEs)	

propuestas donde viven anfibios críticamente amenazados).	
2.1 Número de socios locales potenciales identificados en el segundo trimestre.	Se identificaron 5 socios locales.
2.2 Número de análisis completados en el 5to trimestre.	Se elaboró 1 documento que contiene 5 análisis de necesidades en comunidades aledañas a 5 sitios AZE.
Resultado 3: Cuatro pequeños proyectos de conservación de anfibios críticamente amenazados y uno de peces de agua dulce implementados en 5 AZEs o AZEs propuestos.	
3.1 Número de proyectos identificados, desarrollados y contratados en el 4to trimestre del proyecto.	Se realizaron 4 pequeños proyectos de conservación de anfibios críticamente amenazados. Tres en Honduras y uno en El Salvador. Estos proyectos abarcaron 5 sitios AZE.
3.2 Número de proyectos que reciben asistencia técnica en el 4to y 5to trimestre del proyecto.	Cuatro pequeños proyectos de conservación de anfibios críticamente amenazados recibieron asistencia técnica.
3.3 Número de evaluaciones de desempeño realizadas a cada proyecto durante el 5to trimestre	Se hicieron viajes para evaluar los 3 proyectos en Honduras, y se preparó un informe de evaluación sobre los 4 proyectos.
Resultado 4: Material educativo acerca de anfibios críticamente amenazados de Honduras y El Salvador diseñado y divulgado	
4.1 Material educativo diseñado y reproducido durante el 3ro, 4to y 5to trimestre del proyecto.	Se diseñaron 3 presentaciones en powerpoint acerca de los anfibios críticamente amenazados en Honduras y El Salvador.
4.2 Material educativo distribuido a los socios locales durante el 3ro, 4to y 5to trimestres del proyecto.	El material educativo fue distribuido a los socios locales y está disponible en internet.

Describe el éxito del proyecto en términos de entregar los resultados pretendidos.

Consideramos que el proyecto ha sido exitoso, alcanzando la mayoría de sus metas y sobrepasando algunas de ellas. Por ejemplo, de la meta de capacitar 40 personas en los sitios AZE, capacitamos a 44 personas. En lugar de preparar un manual de capacitación, se hicieron 6 manuales. De la meta de ejecutar cinco proyectos de conservación en los sitios AZE, se hicieron sólo 4 proyectos, sin embargo abarcaron 5 sitios AZE.

¿Hubo algún resultado no logrado? De ser así, ¿cómo ha afectado esto al impacto general del proyecto?

No se logró obtener el permiso necesario para realizar el estudio de peces de agua dulce en El Salvador, por lo que no se pudo llevar a cabo esa actividad del resultado 3. Sin embargo no afecta al impacto general del proyecto, ya que se realizaron proyectos de conservación de anfibios críticamente amenazados que alcanzaron tener impactos en 5 sitios AZE, tres en Honduras y dos en El Salvador (que era la meta).

V. EVALUACIONES DE LA POLÍTICA DE SEGURIDAD

Ofrezca un resumen de la ejecución de cualquier acción requerida dirigida hacia las políticas de seguridad ambientales y sociales dentro del proyecto.

El proyecto tuvo una fuerte contribución a la preparación de 13 guardarrecursostrabajando en 5 sitios AZE.

VI. LECCIONES APRENDIDAS DEL PROYECTO

Describa cualquier lección aprendida durante las varias fases del proyecto. Considere las lecciones tanto para los proyectos futuros, como para el desempeño futuro del CEPF.

El desarrollo de un programa de capacitación regional exitoso requiere de ir mejorando los contenidos de los talleres a través de evaluaciones de los mismos. Es un proceso continuo que requiere mucha atención y tiempo para dar las herramientas que los líderes comunitarios realmente necesitan para tener éxito en la gestión de proyectos. La clave está en familiarizarse con la situación de cada sitio y cada líder, mediante la convivencia con ellos en cada ciclo de talleres y la asesoría técnica posterior a estos.

Proceso de Diseño del Proyecto: (aspectos del diseño del proyecto que contribuyeron a su éxito o fracaso.)

Las consultas con expertos resultaron en un cambio importante en el diseño de los talleres de capacitación. Se ofreció una capacitación más intensiva y comprensiva durante mayor número de días (nueve en lugar de cinco) y durante más tiempo (tres meses en lugar de una semana). Además, el programa adoptó la técnica de la educación participativa para el desarrollo de las capacitaciones, lo que permite que los temas se expongan con mayor éxito y la capacitación sea más dinámica.

Sin embargo, aprendimos de dividir un taller de 9 días entre 3 subtalleres de tres días cada uno aumenta bastantes sus costos (por los días adicionales de viaje), y recomendamos que en el futuro un taller de 9 días se divide en sólo 2 subtalleres, en lugar de 3.

Ejecución del Proyecto: (aspectos del diseño del proyecto que contribuyeron a su éxito o fracaso.)

Determinamos que era importante desarrollar nuestros propios materiales diseñados por un fin distinto de otros ya disponibles. El equipo de trabajo desarrolló seis diferentes manuales sobre los temas: Ecosistemas, Biodiversidad, Conservación, Proyectos, Finanzas y Plan de Negocio. También se hicieron tres cartas didácticas que incluyen los seis temas del programa y sirven de guía para transmitir el conocimiento a los participantes.

VII. FINANCIAMIENTO ADICIONAL

Proveer detalles de donantes adicionales que apoyaron este proyecto y de financiamiento recibido como resultado de la donación de CEPF o el éxito del proyecto.

Donante	Tipo de Financiamiento*	Cantidad en USD	Comentarios
Citi Foundation	A	\$60,000	
Humane Society International	A	\$ 4,000	
U.S. Fish & Wildlife Service /NMBCA	A	\$15,000	Esta contribución era parte de un proyecto más grande.
Citi Foundation	C	\$45,000	
Organización de Estados Americanos	C	\$70,000	Pendiente firmar contrato.

***Financiamiento adicional debe reportarse según las siguientes categorías:**

- A** *Co-financiamiento de proyecto (Otros donantes contribuyan directamente a los gastos del proyecto con CEPF).*
- B** *Financiamiento complementario (Otros donantes contribuyan a organizaciones y agencias socias quienes están implementando un proyecto relacionado con este proyecto con CEPF).*
- C** *Apalancamiento de la Organización o Socios (Otros donantes contribuyan a su organización o una organización socia como resultado directo de éxitos de este proyecto con CEPF).*
- D** *Apalancamiento Regional (Otros donantes inviertan grandes cifras en una región debido a la inversión de CEPF o éxitos relacionados a este proyecto con CEPF).*

VIII. COMENTARIOS Y RECOMENDACIONES ADICIONALES

El involucramiento de las comunidades es crítico para la conservación de especies amenazadas. Las personas que han sido capacitadas han mostrado un gran interés y entusiasmo por aprender de estas especies y como conservarlas. El equipo técnico de las instituciones que protegen los sitios tenía poco conocimiento de las especies de anfibios en peligro crítico. El proyecto ayudó a incrementar el interés de los socios locales en la conservación de estas especies.

Según los datos obtenidos en las visitas de campo a los sitios AZE las mayores amenazas a las especies de anfibios en peligro crítico son: la tala descontrolada, los incendios forestales, el uso de pesticidas y agroquímicos y enfermedades naturales como la Quitridiomicosis.

VIII. COMPARTIENDO INFORMACIÓN

CEPF tiene como objetivo compartir experiencias, lecciones aprendidas y resultados entre las organizaciones recipientes de nuestras donaciones y las comunidades de conservación y donantes más amplias. Una manera de lograr este objetivo es poniendo el texto de los informes finales de terminación de proyecto disponibles desde nuestra página Web: www.cepf.net, y incluyendo estos informes en nuestro boletín electrónico y otras comunicaciones.

Para obtener más información sobre este proyecto, favor de comunicarse con:

Nombre: Oliver Komar y Luis Girón

Dirección Postal: Colonia Flor Blanca, 33 Av. Sur #640, San Salvador, El Salvador.
Tel: (503) 2279-1515
Fax: (503) 2279-0220
E-mail: okomar@salvanatura.org, legiron@salvanatura.org.